

IZDAVAČKI ZAVOD „FORUM“
21000 Novi Sad, Vojvode Mišića 1.
Del. broj: 252/2015
Datum: 02.12.2015.

1/20

KONKURSNA DOKUMENTACIJA
ZA JAVNU NABAVKU USLUGE KULTURE - OTKUP AUTORSKOG PRAVA
ZA ORIGINALNO AUTORSKO DELO RADI OBJAVLJIVANJA KNJIGA
PREGOVARAČKI POSTUPAK
BEZ OBJAVLJIVANJA POZIVA ZA PODNOŠENJE PONUDA
Red. br. JN: 16/2015

Decembar 2015. godine

Na osnovu člana 36. stav 1. tač. 2) i 61. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik RS“ broj 124/2012, 14/2015 i 68/2015, u daljem tekstu: Zakon), čl. 5. Pravilnika o obaveznim elementima konkursne dokumentacije u postupcima javnih nabavki i načinu dokazivanja ispunjenosti uslova („Sl. glasnik RS“ broj 86/2015), Mišljenja Uprave za javne nabavke broj 404-02-4020/15 od 23.11.2015. godine i br. 404-02-4021/15 od 23.11.2015. godine, Odluke o pokretanju postupka javne nabavke broj 248/2015 od 01.12.2015. godine, red. br. JN 16/2015 i Rešenja o obrazovanju komisije za sprovođenje postupka javne nabavke br. 249/2015 od 01.12.2015. godine, red. br. JN 16/2015, pripremljena je:

KONKURSNA DOKUMENTACIJA

**u pregovaračkom postupku bez objavljivanja poziva za podnošenje ponuda za javnu nabavku usluge kulture - otkup autorskog prava za originalno autorsko delo radi objavljivanja knjiga
JN br. 16/2015**

Konkursna dokumentacija sadrži:

1. Opšte podatke o javnoj nabavci;
2. Podaci o predmetu javne nabavke;
3. Vrste, tehničke karakteristike, kvalitet, opis usluge, rok izvršenja, mesto izvršenja i sl.;
4. Uslovi za učešće u postupku javne nabavke iz člana 75. Zakona o javnim nabavkama i uputstvo kako se dokazuje ispunjenost tih uslova;
5. Elementi ugovora o kojima će se pregovarati i način pregovaranja;
6. Uputstvo ponuđačima kako da sačine ponudu;
7. Obrazac ponude;
8. Obrazac strukture ponuđene cene sa uputstvom kako da se popuni;
9. Obrazac izjave ponuđača da ispunjava uslove iz člana 75. stav 1. Zakona;
10. Obrazac izjave podizvođača da ispunjava uslove iz člana 75. stav 1. Zakona;
11. Obrazac izjave o nezavisnoj ponudi prema članu 26. Zakona o javnim nabavkama;
12. Obrazac izjave ponuđača shodno članu 75. stava 2. Zakona o javnim nabavkama.

1. OPŠTI PODACI O JAVNOJ NABAVCI

1) Naziv, adresa i internet stranica naručioca

Naziv naručioca: IZDAVAČKI ZAVOD „FORUM“ - za izdavanje knjiga i časopisa

Adresa: ul. Vojvode Mišića br.1/III, 21000 Novi Sad

Internet stranica: www.forumliber.rs

PIB: 105687772

Matični broj: 08890854

Šifra delatnosti: 5811

2) Vrsta postupka javne nabavke

Predmetna javna nabavka se sprovodi u pregovaračkom postupku bez objavljivanja poziva za podnošenje ponuda, u skladu sa Zakonom i podzakonskim aktima kojima se uređuju javne nabavke.

Osnov za primenu pregovaračkog postupka bez objavljivanja poziva za podnošenje ponuda: iz umetničkih razloga javnu nabavku može izvršiti samo određeni ponuđač - fizičko lice (član 36. stav 1. tač. 2) Zakona o javnim nabavkama).

3) Predmet javne nabavke

Predmet javne nabavke broj 16/2015 je nabavka usluge kulture - otkup autorskog prava za originalno autorsko delo radi objavljivanja knjiga.

4) Naznaka da se postupak sprovodi radi zaključenja ugovora o javnoj nabavci

Predmetni postupak se sprovodi radi zaključenja ugovora o javnoj nabavci.

5) Lice za kontakt

Ildiko Ilia, elektronska adresa: iliaildiko@gmail.com.

6) Propratni obrazac

(popuniti i zalepiti na kovertu)

Datum i sat podnošenja: _____
(popunjava zaposleno lice kod Naručioca)

PONUĐA – NE OTVARATI!

**ZA JAVNU NABAVKU USLUGE KULTURE - OTKUP AUTORSKOG PRAVA
ZA ORIGINALNO AUTORSKO DELO RADI OBJAVLJIVANJA KNJIGA
PREGOVARAČKI POSTUPAK
BEZ OBJAVLJIVANJA POZIVA ZA PODNOŠENJE PONUDA
REDNI BROJ JN: 16/2015**

Naručilac:

IZDAVAČKI ZAVOD „FORUM“ - za izdavanje knjiga i časopisa, Novi Sad
ul. Vojvode Mišića br. 1/III, 21000 Novi Sad

Ime i prezima: _____

Adresa: _____

Broj telefona: _____

Elektronska adresa: _____

2. PODACI O PREDMETU JAVNE NABAVKE

1) Opis predmeta nabavke, naziv i oznaka iz opšteg rečnika nabavki:

Predmet javne nabavke broj 16/2015 je nabavka usluge kulture - otkup autorskog prava za originalno autorsko delo radi objavljivanja knjiga, u skladu sa Izdavačkim planom Naručioca u 2015. godini. Radi realizacije navedenog plana, nabavka se sprovodi radi isplate honorara autorima za autorska prava.

Naziv i oznaka iz opšteg rečnika nabavke: 92312210 - Usluge pisaca.

2) Partije

Predmet javne nabavke oblikovan je po partijama, i to:

1) Partija 1 – nabavka usluge kulture - otkup autorskog prava za originalno autorsko delo radi objavljivanja knjige autora Agneša Ozer, pod naslovom: "*A szabadkai zsidóság története*".

Naziv i oznaka iz opšteg rečnika nabavke: 92312210 - Usluge pisaca.

2) Partija 2 – nabavka usluge kulture - otkup autorskog prava za originalno autorsko delo radi objavljivanja knjige autora Maje Solar, pod naslovom: "*Jellemző, hogy nem természetes*".

Naziv i oznaka iz opšteg rečnika nabavke: 92312210 - Usluge pisaca.

3. VRSTE, TEHNIČKE KARAKTERISTIKE, KVALITET, OPIS USLUGE, ROK IZVRŠENJA, MESTO IZVRŠENJA I SL.

1) Partija 1 – nabavka usluge kulture - otkup autorskog prava za originalno autorsko delo radi objavljivanja knjige autora Agneša Ozer, pod naslovom: "*A szabadkai zsidóság története*", sa oko 750.000 karaktera, 102.000 reči i oko 200 strana.

Dobavljač je dužan da tekst knjige dostavi u elektronskom obliku u roku od 7 dana od dana zaključenja ugovora o javnoj nabavci br. 16/2015. Ukoliko Dobavljač kasni sa dostavljanjem 3 dana od ugovorenog roka, obavezan je da plati 30% od ugovorene cene. Ukoliko kasni 5 dana od ugovorenog roka Dobavljač snosi 50%, za 7 dana zakašnjenja od prvobitno ugovorenog roka dostavljanja snosi 100% od cene. Naplatu ugovorne kazne Naručilac će izvršiti bez posebnog saopštenja, umanjnjem računa za predmetnu uslugu, ispostavljenog od strane Dobavljača Naručiocu.

2) Partija 2 - nabavka usluge kulture - otkup autorskog prava za originalno autorsko delo radi objavljivanja knjige autora Maje Solar, pod naslovom: "*Jellemző, hogy nem természetes*", sa oko 47.000 karaktera, 6.800 reči i oko 70 strana.

Dobavljač je dužan da tekst knjige dostavi u elektronskom obliku u roku od 7 dana od dana zaključenja ugovora o javnoj nabavci br. 16/2015. Ukoliko Dobavljač kasni sa dostavljanjem 3 dana od ugovorenog roka, obavezan je da plati 30% od ugovorene cene. Ukoliko kasni 5 dana od ugovorenog roka Dobavljač snosi 50%, za 7 dana zakašnjenja od prvobitno ugovorenog roka dostavljanja snosi 100% od cene. Naplatu ugovorne kazne Naručilac će izvršiti bez posebnog saopštenja, umanjnjem računa za predmetnu uslugu, ispostavljenog od strane Dobavljača Naručiocu.

4. USLOVI ZA UČEŠĆE U POSTUPKU JAVNE NABAVKE IZ ČLANA 75. ZAKONA O JAVNIM NABAVKAMA I UPUTSTVO KAKO SE DOKAZUJE ISPUNJENOST TIH USLOVA

Uslovi za učešće u postupku javne nabavke

1. Obavezni uslovi za učešće po članu 75. ZJN

Ponuđač u postupku javne nabavke mora dokazati:

- 1) da nije osuđivan na neko od krivičnih dela kao član organizovane kriminalne grupe, da nije osuđivan za krivična dela protiv privrede, krivična dela protiv životne sredine, krivično delo primanja ili davanja mita, krivično delo prevare (čl. 75. stav 1. tač. 2) Zakona);
- 2) da je izmirio dospelu poreze, doprinose i druge javne dažbine u skladu sa propisima Republike Srbije ili strane države kada ima sedište na njenoj teritoriji (čl. 75. stav 1. tač. 4) Zakona);
- 3) da je pri sastavljanju ponude poštovao obaveze koje proizlaze iz važećih propisa o zaštiti na radu, zapošljavanju i uslovima rada, zaštiti životne sredine, kao i da nema zabranu obavljanja delatnosti koja je na snazi u vreme podnošenja ponude (čl. 75. stav 2. Zakona).

– Uslovi koje mora da ispuni podizvođač u skladu sa članom 80. Zakona

Ponuđač je dužan da za podizvođače dostavi dokaze o ispunjenosti obaveznih uslova iz člana 75. Zakona.

– Uslovi koje mora da ispuni svaki od ponuđača iz grupe ponuđača u skladu sa članom 81. Zakona

Član grupe ponuđača koji je nosilac posla je dužan da za svakog ponuđača iz grupe ponuđača dostavi dokaze o ispunjenosti obaveznih uslova iz člana 75. Zakona.

Uputstvo kako da se dokazuje ispunjenost uslova iz člana 75. ZJN

Ispunjenost uslova iz člana 75. stav 1. ZJN utvrđenih konkursnom dokumentacijom, ponuđač dokazuje pisanom izjavom datom pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću u skladu sa članom 77. Stav 4. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik RS“, br. 124/2012, 14/2015 i 68/2015).

Obrazac izjave iz prethodnog stava čini sastavni elemenat konkursne dokumentacije. U slučaju da ponuđač dostavi pisanu izjavu shodno navedenom članu, nije u obavezi da dostavlja dokaze iz člana 75. stav 1. Zakona!

Ispunjenost uslova iz člana 75. stav 2. ponuđač dokazuje pisanom izjavom. Obrazac izjave o ispunjenosti uslova iz čl. 75. stav 2. Zakona, čini sastavni elemenat konkursne dokumentacije!

Opšta uputstva: dokazi o ispunjenosti uslova mogu se dostavljati u neoverenim kopijama, a naručilac može pre donošenja odluke o dodeli ugovora, zahtevati od ponuđača, čija je ponuda na osnovu izveštaja komisije za javnu nabavku ocenjena kao najpovoljnija, da dostavi na uvid original ili overenu kopiju svih ili pojedinih dokaza. Ako je ponuđač dostavio izjavu iz člana 77. stav 4. Zakona, naručilac je pre donošenja odluke o dodeli ugovora dužan da od ponuđača čija je ponuda ocenjena kao najpovoljnija zatraži da dostavi kopiju zahtevanih dokaza o ispunjenosti uslova, a može i da zatraži na uvid original ili overenu kopiju svih ili pojedinih dokaza. Naručilac dokaze može da zatraži i od ostalih ponuđača. Naručilac nije dužan da od ponuđača zatraži dostavljanje svih ili pojedinih dokaza ukoliko za istog ponuđača poseduje odgovarajuće dokaze iz drugih postupaka javnih nabavki kod tog naručioca. **Naručilac nije dužan da postupi na način koji je prethodno naveden u slučaju postupka javne nabavke male vrednosti i pregovaračkog postupka iz člana 36. stav 1. tač. 2) i 3) Zakona čija je procenjena vrednost manja od iznosa iz člana 39. stav 1. Zakona (kao što je slučaj ove nabavke).** Ako ponuđač u ostavljenom roku, koji ne može biti kraći od pet dana, ne dostavi prethodno navedene dokaze, naručilac će njegovu ponudu odbiti kao neprihvatljivu.

Ponuđači koji su registrovani u registru koji vodi Agencija za privredne registre, nisu obavezni da prilikom podnošenja ponude dokazuju ispunjenost obaveznih uslova.

Ponuđač nije dužan da dostavlja dokaze koji su javno dostupni na internet stranicama nadležnih organa i navede koji su to dokazi. Naručilac neće odbiti ponudu kao neprihvatljivu, ukoliko ne sadrži dokaz određen konkursnom dokumentacijom, ako ponuđač navede u ponudi internet stranicu na kojoj su podaci koji su traženi u okviru uslova javno dostupni.

Ukoliko je dokaz o ispunjenosti uslova elektronski dokument, ponuđač dostavlja kopiju elektronskog dokumenta u pisanom obliku, u skladu sa zakonom kojim se uređuje elektronski dokument.

Ako se u državi u kojoj ponuđač ima sedište ne izdaju traženi dokazi, ponuđač može, umesto dokaza, priložiti svoju pisanu izjavu, datu pod krivičnom i materijalnom odgovornošću overenu pred sudskim ili upravnim organom, javnim beležnikom ili drugim nadležnim organom te države.

Ako ponuđač ima sedište u drugoj državi, naručilac može da proveri da li su dokumenti kojima ponuđač dokazuje ispunjenost traženih uslova izdati od strane nadležnih organa te države. Ako ponuđač nije mogao da pribavi tražena dokumenta u roku za podnošenje ponude, zbog toga što ona do trenutka podnošenja ponude nisu mogla biti izdata po propisima države u kojoj ponuđač ima sedište i ukoliko uz ponudu priloži odgovarajući dokaz za to, naručilac će dozvoliti ponuđaču da naknando dostavi tražena dokumenta u primerenom roku.

Ponuđač je dužan da bez odlaganja pismeno obavesti naručioca o bilo kojoj promeni u vezi sa ispunjenošću uslova iz postupka javne nabavke, koja nastupi do donošenja odluke, odnosno zaključenja ugovora, odnosno tokom važenja ugovora o javnoj nabavci i da je dokumentuje na propisani način.

5. ELEMENTI UGOVORA O KOJIMA ĆE SE PREGOVARATI I NAČIN PREGOVARANJA

Naručilac će sa ponuđačima pregovarati o sledećim elementima ugovora i to: o ceni.

Način pregovaranja:

Nakon otvaranja ponuda i unošenja relevantnih podataka u zapisnik, odmah će se preći na pregovaranje. U pregovaračkom postupku, pregovaraće se o ceni u dva kruga, sa svim prisutnim ponuđačima zajedno, i to usmeno. Cene koje ponuđači daju u prvom krugu biće unete u zapisnik. Cene koje ponuđači budu dali u drugom krugu, biće unete u zapisnik i biće konačne. Ponuđači koji podnesu ponudu, a ne budu prisutni na otvaranju i pregovaranju, smatraće se da su ostali pri ceni koju su dali u ponudi (zatvorenoj koverti). U tom slučaju, cena iz ponude će se smatrati konačnom.

6. UPUTSTVO PONUĐAČIMA KAKO DA SAČINE PONUDU

1) Jezik na kojem ponuda mora biti sastavljena

Ponuđač podnosi ponudu na srpskom jeziku.

2) Posebni zahtevi u pogledu načina na koji ponuda mora biti sačinjena

Ponuda mora da sadrži sve elemente koji su traženi u Konkursnoj dokumentaciji, u uputstvu ponuđačima i eventualno naknadno poslatim dodatnim objašnjenjima.

Ponuda se dostavlja u pisanom obliku, u jednom primerku, na obrascu iz Konkursne dokumentacije i mora biti jasna i nedvosmislena, čitko popunjena ili otkucana, i potpisana od strane ponuđača. U slučaju da ponudu podnosi grupa ponuđača, na koverti je potrebno naznačiti da se radi o grupi ponuđača i navesti nazive i adresu svih učesnika u zajedničkoj ponudi. U navedenom slučaju, obrasce date u konkursnoj dokumentaciji potpisuju svi ponuđači iz grupe ponuđača.

Ponudu dostaviti na adresu: IZDAVAČKI ZAVOD FORUM, Novi Sad, ul. Vojvode Mišića 1., III sprat, kancelarija br. 309. Ponuda se smatra blagovremenom ukoliko je primljena od strane Naručioca do 08.12.2015. godine do 10,00 časova.

Naručilac će, po prijemu određene ponude, na koverti u kojoj se ponuda nalazi, obeležiti vreme prijema i evidentirati broj i datum ponude prema redosledu prispeća. Ukoliko je ponuda dostavljena neposredno, naručilac će ponuđaču predati potvrdu o prijemu ponude. U potvrdu o prijemu naručilac će navesti del. broj, datum i sat prijema ponude.

Ponuda koju naručilac nije primio u roku određenom za podnošenje ponuda, odnosno koja je primljena po isteku dana i sata do kojeg se mogu ponude podnositi, smatraće se neblagovremenom i posle postupka otvaranja ponuda vratiće se neotvorena ponuđaču, sa naznakom da je neblagovremena.

Ponuda mora da sadrži popunjen i potpisan obrazac ponude, popunjen i potpisan obrazac strukture ponuđene cene, popunjen i potpisan obrazac izjave o ispunjenosti obaveznih uslova iz čl. 75. stav 1. Zakona, popunjenu i potpisanu izjavu o nezavisnoj ponudi i izjavu da je poštovao obaveze koje proizlaze iz važećih propisa o zaštiti na radu, zapošljavanju i uslovima rada, zaštiti životne sredine, kao i da nema zabranu obavljanja delatnosti koja je na snazi u vreme podnošenja ponude (čl. 75. stav 2. ZJN).

Ponuda se sastavlja tako što ponuđač upisuje tražene podatke u obrasce koji su sastavni deo Konkursne dokumentacije. Podaci koji nisu upisani u priložene obrasce odnosno podaci koji su upisani mimo obrazaca neće se uvažiti, i takva ponuda će se odbiti. Ispravka grešaka u popunjavanju obrasca ponude i drugih priloženih obrazaca i izjava mora se overiti potpisom osobe koja sastavlja ponudu. Obrasce potpisuje ponuđač. Ukoliko ponudu podnosi grupa ponuđača, obrasce i izjave iz konkursne dokumentacije moraju biti potpisane od strane ovlašćenih lica svakog ponuđača iz grupe ponuđača.

3) Partije

Ponuđač može da podnese ponudu za jednu ili više partija. Ponuda mora da obuhvati najmanje jednu celokupnu partiju. **Obrazac ponude ponuđač popunjava i dostavlja za svaku partiju posebno!** Tj. u slučaju da ponuđač podnese ponudu za više partija, ona mora biti podneta tako da se može ocenjivati za svaku partiju posebno. Dokazi iz člana 75. Zakona, u slučaju da ponuđač podnese ponudu za više partija, ne moraju biti dostavljeni za svaku partiju posebno, odnosno mogu biti dostavljeni u jednom primerku za sve partije.

4) Način izmene, dopune i opoziva ponude u smislu člana 87. Stav 6. Zakona

Ponuđač može u bilo kom trenutku pre isteka roka za podnošenje ponuda da izmeni, dopuni ili opozove svoju ponudu na isti način na koji je podneo ponudu, sa oznakom: „Izmena ponude“, „Dopuna ponude“ ili „Opoziv ponude“ za javnu nabavku usluga, redni broj 16/2015. Ponuđač je dužan da jasno naznači koji deo ponude menja, odnosno koja dokumenta naknadno dostavlja. Po isteku roka za podnošenje ponuda ponuđač ne može da izmeni, dopuni ili opozove svoju ponudu.

5) Obaveštenje da ponuđač koji je samostalno podneo ponudu ne može istovremeno da učestvuje u zajedničkoj ponudi ili kao podizvođač, niti da učestvuje u više zajedničkih ponuda

Ponuđač može da podnese samo jednu ponudu. Ponuđač koji je samostalno podneo ponudu ne može istovremeno da učestvuje u zajedničkoj ponudi ili kao podizvođač, niti isto lice može učestvovati u više zajedničkih ponuda. U Obrascu ponude ponuđač navodi na koji način podnosi ponudu, odnosno da li podnosi ponudu samostalno, kao zajedničku ponudu, ili podnosi ponudu sa podizvođačem.

6) Ponuda sa podizvođačem

Ponuđač koji ponudu podnosi sa podizvođačem dužan je da:

- u Obrascu ponude navede opšte podatke o podizvođaču, procenat ukupne vrednosti nabavke koji će poveriti podizvođaču, a koji ne može biti veći od 50%, kao i deo predmeta nabavke koji će izvršiti preko podizvođača;
- za svakog od podizvođača dostavi dokaze o ispunjenosti uslova na način predviđen u delu 4. Konkursne dokumentacije.

Ukoliko ugovor o javnoj nabavci bude zaključen između naručioca i ponuđača koji podnosi ponudu sa podizvođačem, taj podizvođač će biti naveden u ugovoru.

Ponuđač, odnosno dobavljač, u potpunosti odgovara naručiocu za izvršenje obaveza iz postupka javne nabavke, odnosno za izvršenje ugovornih obaveza, bez obzira na broj podizvođača.

Ponuđač je dužan da naručiocu, na njegov zahtev, omogući pristup kod podizvođača radi utvrđivanja ispunjenosti uslova.

7) Zajednička ponuda

Ponudu može podneti grupa ponuđača (zajednička ponuda). Sastavni deo zajedničke ponude je sporazum kojim se ponuđači iz grupe međusobno i prema naručiocu obavezuju na izvršenje javne nabavke, a koji obavezno sadrži:

- 1) podatke o članu grupe koji će biti nosilac posla, odnosno koji će podneti ponudu i koji će zastupati grupu ponuđača pred naručiocem i
- 2) opis poslova svakog od ponuđača iz grupe ponuđača u izvršenju ugovora.

Nosilac posla dužan je da:

- u Obrascu ponude navede opšte podatke osvim ponuđačima iz grupe ponuđača;
- za svakog od ponuđača iz grupe ponuđača dostavi dokaze o ispunjenosti uslova način predviđen u delu 4. Konkursne dokumentacije. Ponuđači koji podnesu zajedničku ponudu odgovaraju neograničeno solidarno prema naručiocu.

8) Zahtevi Naručioca

Dobavljač je dužan da tekst knjige dostavi u elektronskom obliku u roku od 7 dana od dana zaključenja ugovora o javnoj nabavci br. 16/2015. Rok plaćanja je 45 dana od dana izvršenja usluge, koje se utvrđuje na osnovu potvrde o predaji gotovog teksta koji ispostavlja ponuđač. Plaćanje se vrši uplatom na račun ponuđača. Ponuđaču nije dozvoljeno da zahteva avans.

Rok važenja ponude ne može biti kraća od 30 dana od dana otvaranja ponuda. U slučaju isteka roka važenja ponude, naručilac je dužan da u pisanom obliku zatraži od ponuđača produženje roka važenja ponude. Ponuđač koji prihvati zahtev za produženje roka važenja ponude ne može menjati ponudu.

9) Valuta i način na koji mora biti navedena i izražena cena u ponudi

Cena mora biti iskazana u dinarima, u neto i bruto iznosu, sa uračunatim svim troškovima koje ponuđač ima u realizaciji predmetne javne nabavke. Nakon zaključenja ugovora cena se ne može menjati. Ako je u ponudi iskazana neuobičajeno niska cena, naručilac će postupiti u skladu sa članom 92. Zakona, odnosno zahtevaće detaljno obrazloženje svih njenih sastavnih delova koje smatra merodavnim.

10) Dodatne informacije ili pojašnjenja u vezi sa pripremanjem ponude

Zainteresovano lice može, u pisanom obliku tražiti od naručioca dodatne informacije ili pojašnjenja u vezi sa pripremanjem ponude, pri čemu može da ukaže naručiocu i na eventualno uočene nedostatke i nepravilnosti u konkursnoj dokumentaciji, najkasnije pet dana pre isteka roka za podnošenje ponude. Zahtev za dodatnim informacijama ili pojašnjenjima u vezi sa pripremanjem ponude zainteresovano lice će uputiti na adresu naručioca: Novi Sad, ul. Vojvode Mišića, br. 1/III, kancelarija br. 309. ili na elektronsku adresu: ilialidiko@gmail.com, sa naznakom: Zahtev za dodatnim informacijama ili pojašnjenjima konkursne dokumentacije za javnu nabavku usluge, redni broj 16/2015. U ovom slučaju naručilac je dužan da u roku od tri dana od dana prijema zahteva, odgovor objavi na Portalu javnih nabavki i na svojoj internet stranici. **Traženje dodatnih informacija i pojašnjenja telefonski nije dozvoljeno!** Komunikacija u postupku javne nabavke vrši se na način određen članom 20. Zakona, odnosno isključivo putem pošte, elektronske pošte ili faksom, kao i objavljivanjem od strane naručioca na Portalu javnih nabavki.

11) Izmene i dopune konkursne dokumentacije

Ako Naručilac u roku predviđenom za podnošenje ponuda izmeni ili dopuni konkursnu dokumentaciju, dužan je da bez odlaganja izmene ili dopune objavi na Portalu javnih nabavki i na svojoj internet stranici. Ako naručilac izmeni ili dopuni konkursnu dokumentaciju osam ili manje dana pre isteka roka za podnošenje ponuda, naručilac je dužan da produži rok za podnošenje ponuda i objavi obaveštenje o produženju roka za podnošenje ponuda. Po isteku roka predviđenog za podnošenje ponuda naručilac ne može da menja niti da dopunjuje konkursnu dokumentaciju.

12) Obaveštenje o načinu na koji se mogu zahtevati dodatna objašnjenja od ponuđača posle otvaranja ponuda i vršiti kontrola kod ponuđača odnosno njegovog podizvođača

Naručilac može da zahteva od ponuđača dodatna objašnjenja koja će mu pomoći pri pregledu, vrednovanju i upoređivanju ponuda, a može da vrši i kontrolu (uvid) kod ponuđača odnosno njegovog podizvođača, shodno članu 93. Zakona. Naručilac može, uz saglasnost ponuđača, da izvrši ispravke računskih grešaka uočenih prilikom razmatranja ponude po okončanom postupku otvaranja ponuda. U slučaju razlike između jedinične i ukupne cene, merodavna je jedinična cena. Ako se ponuđač ne saglasi sa ispravkom računskih grešaka, naručilac će njegovu ponudu odbiti kao neprihvatljivu.

13) Elementi ugovora o kojima će se pregovarati i način pregovaranja

Naručilac će sa ponuđačima pregovarati o sledećim elementima ugovora i to: o ceni.

Način pregovaranja:

Nakon otvaranja ponuda i unošenja relevantnih podataka u zapisnik, odmah će se preći na pregovaranje. U pregovaračkom postupku, pregovaraće se o ceni u dva kruga, sa svim prisutnim ponuđačima zajedno, i to usmeno. Naručilac je dužan da vodi zapisnik o pregovaranju. Cene koje ponuđači daju u prvom krugu biće unete u zapisnik o pregovaranju. Cene koje ponuđači budu dali u drugom krugu, biće unete u zapisnik o pregovaranju i biće konačne. Ponuđači koji podnesu ponudu, a ne budu prisutni na otvaranju i pregovaranju, smatraće se da su ostali pri ceni koju su dali u ponudi (zatvorenoj koverti). U tom slučaju, cena iz ponude će se smatrati konačnom. U postupku pregovaranja ne može se ponuditi viša cena od cene iskazane u dostavljenoj ponudi. Naručilac je dužan da u pregovaračkom postupku obezbedi da ugovorena cena ne bude veća od uporedive tržišne cene i da sa dužnom pažnjom proverava kvalitet predmeta nabavke.

14) Vrsta kriterijuma za dodelu ugovora

Izbor najpovoljnije ponude će se izvršiti primenom kriterijuma: "**Najniža ponuđena cena.**"

15) Elementi kriterijuma na osnovu kojih će naručilac izvršiti dodelu ugovora u situaciji kada postoje dve ili više ponuda sa istom ponuđenom cenom

Ukoliko dve ili više ponude imaju istu ponuđenu cenu, ugovor će biti dodeljen ponuđaču, koji je naveo u ponudi duži rok važenja ponude.

16) Obaveze ponuđača po članu 74. stav 2.

Naknadu za korišćenje patenata, kao i odgovornost za povredu zaštićenih prava intelektualne svojine trećih lica snosi ponuđač.

17) Način i rok podnošenja zahteva za zaštitu prava

Zahtev za zaštitu prava može da podnese ponuđač, podnosilac prijave, kandidat, odnosno zainteresovano lice, koji ima interes za dodelu ugovora, odnosno okvirnog sporazuma u konkretnom postupku javne nabavke i koji je pretrpeo ili bi mogao da pretrpi štetu zbog postupanja naručioca protivno odredbama Zakona. Zahtev za zaštitu prava podnosi se naručiocu, a kopija se istovremeno dostavlja Republičkoj komisiji. Zahtev za zaštitu prava može se podneti u toku celog postupka javne nabavke, protiv svake radnje naručioca, osim ako ovim zakonom nije drugačije određeno. Zahtev za zaštitu prava kojim se osporava vrsta postupka, sadržina poziva za podnošenje ponuda ili konkursne dokumentacije smatraće se blagovremenim ako je primljen od strane naručioca tri dana pre isteka roka

za podnošenje ponuda, bez obzira na način dostavljanja i ukoliko je podnosilac zahteva u skladu sa članom 63. stav 2. Zakona ukazao naručiocu na eventualne nedostatke i nepravilnosti, a naručilac iste nije otklonio. Zahtev za zaštitu prava kojim se osporavaju radnje koje naručilac preduzme pre isteka roka za podnošenje ponuda, a nakon isteka prethodno navedenog roka, smatraće se blagovremenim ukoliko je podnet najkasnije do isteka roka za podnošenje ponuda. Posle donošenja odluke o dodeli ugovora i odluke o obustavi postupka, rok za podnošenje zahteva za zaštitu prava je pet dana od dana objavljivanja odluke na Portalu javnih nabavki. Zahtevom za zaštitu prava ne mogu se osporavati radnje naručioca preduzete u postupku javne nabavke ako su podnosiocu zahteva bili ili mogli biti poznati razlozi za njegovo podnošenje pre isteka roka za podnošenje zahteva, a podnosilac zahteva ga nije podneo pre isteka tog roka. Ako je u istom postupku javne nabavke ponovo podnet zahtev za zaštitu prava od strane istog podnosioca zahteva, u tom zahtevu se ne mogu osporavati radnje naručioca za koje je podnosilac zahteva znao ili mogao znati prilikom podnošenja prethodnog zahteva. Zahtev za zaštitu prava ne zadržava dalje aktivnosti naručioca u postupku javne nabavke. Naručilac objavljuje obaveštenje o podnetom zahtevu za zaštitu prava na Portalu javnih nabavki i na svojoj internet stranici najkasnije u roku od dva dana od dana prijema zahteva za zaštitu prava. U slučaju podnetog zahteva za zaštitu prava naručilac ne može doneti odluku o dodeli ugovora i odluku o obustavi postupka, niti može zaključiti ugovor o javnoj nabavci pre donošenja odluke o podnetom zahtevu za zaštitu prava. Ako je zahtev za zaštitu prava podnet nakon zaključenja ugovora naručilac ne može izvršiti ugovor o javnoj nabavci do donošenja odluke o podnetom zahtevu za zaštitu prava, osim ako naručilac ili Republička komisija na predlog naručioca ne odluči drugačije.

Naručilac može da odluči da zaustavi dalje aktivnosti u slučaju podnošenja zahteva za zaštitu prava, pri čemu je dužan da u obaveštenju o podnetom zahtevu za zaštitu prava navede da zaustavlja dalje aktivnosti u postupku javne nabavke.

Zahtev za zaštitu prava sadrži:

- 1) naziv i adresu podnosioca zahteva i lice za kontakt;
- 2) naziv i adresu naručioca;
- 3) podatke o javnoj nabavci koja je predmet zahteva, odnosno o odluci naručioca;
- 4) povrede propisa kojima se uređuje postupak javne nabavke;
- 5) činjenice i dokaze kojima se povrede dokazuju;
- 6) potvrdu o uplati takse;
- 7) potpis podnosioca.

Ako podneti zahtev za zaštitu prava ne sadrži sve obavezne elemente, naručilac će takav zahtev odbaciti zaključkom.

Podnosilac zahteva za zaštitu prava je dužan da na određeni račun Republike Srbije uplati taksu u iznosu od 60.000,00 dinara.

Kao dokaz o uplati takse, u smislu člana 151. stav 1. tačka 6) ZJN, prihvaćiće se:

1. Potvrda o izvršenoj uplati takse iz člana 156. ZJN koja sadrži sledeće elemente:

- 1) da bude izdata od strane banke i da sadrži pečat banke;
- 2) da predstavlja dokaz o izvršenoj uplati takse, što znači da potvrda mora da sadrži podatak da je nalog za uplatu takse, odnosno nalog za prenos sredstava realizovan, kao i datum izvršenja naloga;
- 3) iznos takse iz člana 156. ZJN čija se uplata vrši;
- 4) broj računa: 840-30678845-06;
- 5) šifru plaćanja: 153 ili 253;
- 6) poziv na broj: podaci o broju ili oznaci javne nabavke povodom koje se podnosi zahtev za zaštitu prava;
- 7) svrha: taksa za ZZP; naziv naručioca; broj ili oznaka javne nabavke povodom koje se podnosi zahtev za zaštitu prava (pri čemu nije dozvoljeno upisivati nikakve dodatne reči ili interpunkcijske znake (na pr: "taksa za", "uplata" i sl.), već isključivo navedene pojmove u pomenutom redosledu);
- 8) korisnik: budžet Republike Srbije;
- 9) naziv uplatioca, odnosno naziv podnosioca zahteva za zaštitu prava za kojeg je izvršena uplata takse;
- 10) potpis ovlašćenog lica banke.

2. Nalog za uplatu, prvi primerak, overen potpisom ovlašćenog lica i pečatom banke ili pošte, koja sadrži i sve druge elemente iz potvrde o izvršenoj uplati takse navedene pod tačkom 1.

3. Potvrda izdata od strane Republike Srbije, Ministarstva finansija, Uprave za trezor, potpisana i overena pečatom, koja sadrži sve elemente iz potvrde o izvršenoj uplati takse iz tačke 1., osim onih navedenih pod 1) i 10), za podnosioca zahteva za zaštitu prava koji imaju otvoren račun u okviru pripadajućeg konsolidovanog računa trezora, a koji se vodi u Upravi za trezor (korisnici budžetskih sredstava, korisnici sredstava organizacija za obavezno socijalno osiguranje u drugi korisnici javnih sredstava).

4. Potvrda izdata od strane Narodne banke Srbije, koja sadrži sve elemente iz potvrde o izvršenoj uplati takse iz tačke 1., za podnosioca zahteva za zaštitu prava (banke i drugi subjekti) koji imaju otvoren račun kod Narodne banke Srbije u skladu sa zakonom i drugim propisom.

Svi ostali detalji o načinu uplate takse se može pronaći na internet prezentaciji Republičke komisije za zaštitu prava u postupcima javnih nabavki, klikom na link: Uplata takse iz Republike Srbije ili Uplata takse iz inostranstva.

18) Rok u kojem će biti zaključen ugovor o javnoj nabavci

Ugovor o javnoj nabavci će biti zaključen sa ponuđačem kojem je dodeljen ugovor u roku od 8 dana od dana protoka roka za podnošenje zahteva za zaštitu prava iz člana 149. Zakona.

7. OBRAZAC PONUDE

PONUĐAČ MORA DA POPUNI I POTPIŠE OBRAZAC PONUDE ČIME POTVRĐUJE DA SU TAČNI PODACI KOJI SU U ISTOM NAVEDENI. PONUDA ĆE SE SMATRATI VALIDNOM SAMO AKO JE DOSTAVLJENA NA OBRASCU NARUČIOCA.

Napomena: Obrazac ponude ponuđač popunjava i dostavlja za svaku partiju posebno!

P O N U D A

**ZA JAVNU NABAVKU USLUGE KULTURE - OTKUP AUTORSKOG PRAVA
ZA ORIGINALNO AUTORSKO DELO RADI OBJAVLJIVANJA KNJIGE
PREGOVARAČKI POSTUPAK
BEZ OBJAVLJIVANJA POZIVA ZA PODNOŠENJE PONUDA**

Red. br. JN: 16/2015

Partija broj: _____

1) OPŠTI PODACI O PONUĐAČU

Ime (ime jednog roditelja) i prezime ponuđača:	
Adresa ponuđača:	
JMBG:	
Školska sprema iz diplome i zanimanje:	
Naziv banke:	
Broj računa kod banke:	
Telefon:	
Elektronska adresa:	

2) PODACI O TOME DA LI SE PONUDA PODNOSI SAMOSTALNO ILI KAO ZAJEDNIČKA PONUDA ILI KAO PONUDA SA PODIZVOĐAČEM

Ponuda se podnosi (zaokružiti):		
- samostalno	- kao zajednička ponuda	- kao ponuda sa podizvođačem

3) ROK VAŽENJA PONUDE IZRAŽEN U BROJU DANA OD DANA OTVARANJA PONUDA (najmanje 30 dana)

--

4) OPŠTI PODACI O PODIZVOĐAČU (Ako ponuđač nastupa samostalno, ne treba popuniti. Ukoliko ima veći broj podizvođača od mesta predviđenih u tabeli, potrebno je da se navedeni obrazac kopira u dovoljnom broju primeraka, da se popuni i dostavi za svakog podizvođača.)

Ime i prezime podizvođača:	
Adresa:	
JMBG:	
Elektronska adresa:	
Broj telefona:	
Procenat ukupne vrednosti nabavke koji će izvršiti podizvođač (%):	
Deo predmeta nabavke koji će izvršiti podizvođač:	

5) OPŠTI PODACI O PONUĐAČU IZ GRUPE PONUĐAČA (Ako ponuđač nastupa samostalno, ne treba popuniti. Ukoliko ima veći broj učesnika u zajedničkoj ponudi od mesta predviđenih u tabeli, potrebno je da se navedeni obrazac kopira u dovoljnom broju primeraka, da se popuni i dostavi za svakog ponuđača koji je učesnik u zajedničkoj ponudi.)

Ime i prezime učesnika u zajedničkoj ponudi:	
Adresa:	
JMBG:	
Elektronska adresa:	
Broj telefona:	

Mesto i datum

Ponuđač

(potpis)

8. OBRAZAC STRUKTURE PONUĐENE CENE SA UPUTSTVOM KAKO DA SE POPUNI

Predmet javne nabavke	Ukupan iznos za isplatu autorskog honorara u neto iznosu	Ukupan iznos za isplatu autorskog honorara u bruto iznosu
1	2	3
Nabavka usluge kulture - otkup autorskog prava za originalno autorsko delo radi objavljivanja knjige autora Agneša Ozer, pod naslovom: <i>"A szabadkai zsidóság története"</i> . (Partija 1)	dinara	dinara
Nabavka usluge kulture - otkup autorskog prava za originalno autorsko delo radi objavljivanja knjige autora Maje Solar, pod naslovom: <i>"Jellemző, hogy nem természetes"</i> . (Partija 2)	dinara	dinara

Mesto i datum:

Potpis ponuđača:

Obrazac strukture ponuđene cene ponuđač popunjava prema sledećem uputstvu:

U kolonu 2 ponuđač upisuje ukupan iznos za isplatu autorskog honorara u neto iznosu.

U kolonu 3 ponuđač upisuje ukupan iznos za isplatu autorskog honorara u bruto iznosu.

Napomena: Ponuđač popunjava samo one kolone, koje se odnose na partiju ili partije za koje dostavlja ponudu!

9. OBRAZAC IZJAVE PONUĐAČA PO ČLANU 77. STAV 4. ZAKONA O JAVNIM NABAVKAMA („SLUŽBENI GLASNIK RS“, BR. 124/2012, 14/2015 i 68/2015) O ISPUNJENOSTI OBAVEZNIH USLOVA IZ ČLANA 75. STAV 1. ZAKONA

NAPOMENA: IZJAVA ĆE SE SMATRATI VALIDNOM SAMO AKO JE DOSTAVLJENA NA OBRASCU NARUČIOCA KOJI JE SASTAVNI DEO KONKURSNE DOKUMENTACIJE, POPUNJEN I POTPISAN OD STRANE PONUĐAČA. UKOLIKO PONUDU PODNOSI GRUPA PONUĐAČA, IZJAVA MORA BITI POTPISANA OD STRANE OVLAŠĆENOG LICA SVAKOG PONUĐAČA IZ GRUPE PONUĐAČA

Na osnovu člana 77. stav 4. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik RS“ br. 124/2012, 14/2015 i 68/2015)

PONUĐAČ: _____

iz: _____

ulica: _____ broj: _____

daje pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću:

I Z J A V U

Da ispunjava uslove utvrđene Konkursnom dokumentacijom za javnu nabavku usluge kulture - otkup autorskog prava za originalno autorsko delo radi objavljivanja knjige, u pregovaračkom postupku bez objavljivanja poziva za podnošenje ponude (JN br. 16/2015), i to:

1. Da nije osuđivan na neko od krivičnih dela kao član organizovane kriminalne grupe, da nije osuđivan za krivična dela protiv privrede, krivična dela protiv životne sredine, krivično delo primanja ili davanja mita, krivično delo prevare;

2. Da je izmirio dospеле poreze, doprinose i druge javne dažbine u skladu sa propisima Republike Srbije ili strane države kada ima sedište na njenoj teritoriji.

U _____
dana _____

(potpis ponuđača)

10. OBRAZAC IZJAVE PODIZVOĐAČA PO ČLANU 77. STAV 4. ZAKONA O JAVNIM NABAVKAMA („SLUŽBENI GLASNIK RS“, BR. 124/2012, 14/2015 i 68/2015) O ISPUNJENOSTI USLOVA IZ ČLANA 75. STAV 1. ZAKONA

NAPOMENA: IZJAVA ĆE SE SMATRATI VALIDNOM SAMO AKO JE DOSTAVLJENA NA OBRASCU NARUČIOCA KOJI JE SASTAVNI DEO KONKURSNE DOKUMENTACIJE, POPUNJEN I POTPISAN OD STRANE OVLAŠĆENOG LICA PODIZVOĐAČA.

Na osnovu člana 77. Stav 4. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik RS“ br. 124/2012, 14/2015 i 68/2015)

PODIZVOĐAČ: _____

iz: _____

ulica: _____ broj: _____

daje pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću:

I Z J A V U

Da ispunjava uslove utvrđene Konkursnom dokumentacijom za javnu nabavku usluge kulture - otkup autorskog prava za originalno autorsko delo radi objavljivanja knjige, u pregovaračkom postupku bez objavljivanja poziva za podnošenje ponude (JN br. 16/2015), i to:

1. Da nije osuđivan na neko od krivičnih dela kao član organizovane kriminalne grupe, da nije osuđivan za krivična dela protiv privrede, krivična dela protiv životne sredine, krivično delo primanja ili davanja mita, krivično delo prevare;
2. Da je izmirio dospelu poreze, doprinose i druge javne dažbine u skladu sa propisima Republike Srbije ili strane države kada ima sedište na njenoj teritoriji.

U _____
dana _____

(potpis ovlašćenog lica)

11. OBRAZAC IZJAVE O NEZAVISNOJ PONUDI PREMA ČLANU 26. ZAKONA O JAVNIM NABAVKAMA („SLUŽBENI GLASNIK RS“, BR. 124/2012, 14/2015 i 68/2015)

NAPOMENA: IZJAVA ĆE SE SMATRATI VALIDNOM SAMO AKO JE DOSTAVLJENA NA OBRASCU NARUČIOCA KOJI JE SASTAVNI DEO KONKURSNE DOKUMENTACIJE, POPUNJEN I POTPISAN OD STRANE PONUĐAČA! UKOLIKO PONUDU PODNOSI GRUPA PONUĐAČA, IZJAVA MORA BITI POTPISANA OD STRANE OVLAŠĆENOG LICA SVAKOG PONUĐAČA IZ GRUPE PONUĐAČA.

Na osnovu člana 26. Zakona o javnim nabavkama ("Sl. glasnik RS", broj 124/2012, 14/2015 i 68/2015)

PONUĐAČ: _____

iz: _____

ulica: _____ broj: _____

daje pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću:

I Z J A V U

Da ponudu daje nezavisno, bez dogovora sa drugim ponuđačima ili zainteresovanim licima.

U _____

dana _____

(potpis)

Napomena: u slučaju postojanja osnovane sumnje u istinitost izjave o nezavisnoj ponudi, naručilac će odmah obavestiti organizaciju nadležnu za zaštitu konkurencije. Organizacija nadležna za zaštitu konkurencije, može ponuđaču, odnosno zainteresovanom licu izreći meru zabrane učešća u postupku javne nabavke ako utvrdi da je ponuđač, odnosno zainteresovano lice povredilo konkurenciju u postupku javne nabavke u smislu zakona kojim se uređuje zaštita konkurencije.

**12. OBRAZAC IZJAVE PO ČLANU 75. STAV 2. ZAKONA O JAVNIM NABAVKAMA
(„SLUŽBENI GLASNIK RS“, BR. 124/2012, 14/2015 i 68/2015)**

NAPOMENA: IZJAVA ĆE SE SMATRATI VALIDNOM SAMO AKO JE DOSTAVLJENA NA OBRASCU NARUČIOCA KOJI JE SASTAVNI DEO KONKURSNE DOKUMENTACIJE, POPUNJEN I POTPISAN OD STRANE PONUĐAČA! UKOLIKO PONUDU PODNOSI GRUPA PONUĐAČA, IZJAVA MORA BITI POTPISANA OD STRANE OVLAŠĆENOG LICA SVAKOG PONUĐAČA IZ GRUPE PONUĐAČA.

U vezi člana 75. stav 2. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik RS“ br. 124/2012, 14/2015 i 68/2015), pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću dajem sledeću

IZJAVU

PONUĐAČ: _____
iz: _____
ulica: _____ broj: _____

U pregovaračkom postupku bez objavljivanja poziva za podnošenje ponude (JN br. 16/2015), za javnu nabavku usluge kulture - otkup autorskog prava za originalno autorsko delo radi objavljivanja knjige, poštvao sam obaveze koje proizlaze iz važećih propisa o zaštiti na radu, zapošljavanju i uslovima rada, zaštiti životne sredine i nemam zabranu obavljanja delatnosi koja je na snazi u vreme podnošenja ponude.

U _____
dana _____

(potpis)